ІБІКІ

НАРУТО

**САКУРА**

САСУКЕ

**АНКО**

НІНДЖЯ ТРАВИ А

ШІКАМАРУ

**ХІНАТА**

**ІНО**

ЧЬОДЖІ

НЕДЖІ

РОЗДАВАЧ СУВОЇВ

КАБУТО

КІБА

ДОСУ

РОК ЛІ

НІНДЖЯ 1

НІНДЖЯ 2

НІНДЖЯ 3

ОБОРО

КАНКУРО

НІНДЖЯ ТРАВИ Б

01:33 ІБІКІ Молодці. Сьогодні ви показали свою наполегливість.

01:41 ІБІКІ Це було складно.

Вітаю усіх вас.

01:51 НАРУТО (питальний звук)

01:55 ІБІКІ Так. Ви склали! Перший етап екзамену на здобуття рангу Чюн***і***на завершився.

Глядіть, не підведіть мене.

02:06 НАРУТО Вийшло! Я склав! Так! Так! Є! Є! Є!

02:12 ІБІКІ (сміх)

А він цікавий.

02:22 ІБІКІ (звук, легке здивування)

02:33 ІБІКІ (сміх) Неймовірно! Скласти екзамен із абсолютно чистим листком. Так, цей Н***а***руто Удзум***а***кі справді цікавий малий.

03:06 НАРУТО Екзамен Чюн***і***на. Другий Етап: Ліс Смерті.

03:16 НАРУТО (звуки, нетерплячка)

03:20 САКУРА Це місце мене лякає.

03:23 АНКО (сміх) Його називають Лісом Смерті. І скоро ти дізнаєшся чому.

03:30 НАРУТО (сердитий видих) (передражнює) Його називають Лісом Смерті. І скоро ти дізнаєшся чому.

03:36 НАРУТО Лякайте скільки влізе, вам мене не настрашити. Я нічого не боюсь!

03:43 АНКО Здається, у нас тут зірв***и***голова.

03:53 АНКО Я не похитнула твою відвагу? (сміх)

03:58 НАРУТО (звук, приголомшений)

03:59 АНКО Такі як ти заливають цей ліс своєю кров’ю.

04:10 НІНДЖЯ ТРАВИ А Повертаю ножа.

04:13 АНКО Дякую, нінджя.

04:23 АНКО Раджу стояти так близько, тільки якщо цікавить… передчасна смерть.

04:34 НІНДЖЯ ТРАВИ А Вибач. Вигляд крові та лезо, яке протинає моє волосся…

Боюсь, я занадто загорівся… Я не хотів зашкодити.

04:45 ХІНАТА Н***а***руто…

04:48 АНКО Я теж.

04:51 САКУРА Я думала, що цей ліс моторошний, але ці люди ще моторошніші.

04:59 НАРУТО Цікаво, я так зможу своїм язиком?..

(звуки, показує зика)

05:03 АНКО Усі сьогодні дратівливі. Мабуть, щось в повітрі. (сміх)

05:10 АНКО Це буде весело.

05:12 НАРУТО Дратівливі? Ти сама кинула в мене кун***а***й.

05:18 АНКО Перш ніж ми почнемо тест, я вам дещо роздам.

Це стандартна заява зі згодою.

05:30 АНКО Перед випробуванням ви всі маєте уважно її прочитати та підписати.

05:35 НАРУТО Навіщо?

05:37 АНКО Дехто з вас з випробування не повернеться. Я маю отримати вашу згоду на цей ризик. Інакше це буде моєю відповідальністю. (сміх)

05:53 АНКО Так, зараз я поясню ваше завдання. Ось, роздай це. По-перше, цей тест випробує усі ваші навички виживання.

06:04 ШІКАМАРУ Виживання… Яка нудьга.

06:09 АНКО Отже, що треба знати про місце, де проходитиме екзамен.

06:14 АНКО Сорок четверта тренувальна бойова зона має сорок чотири входи, річки та ліс. У центрі - замкнена вежа, рівно за десять кілометрів від кожних воріт.

06:28 АНКО На цій території ви проходитимете тест на виживання.

06:34 АНКО Тест складається з…

боїв без правил за ось ці сувої.

06:46 САСУКЕ Обидва?

06:46 АНКО Так.

06:48 АНКО Ви будете битись за Небесний Сувій та Земний Сувій.

06:57 АНКО Загалом двадцять шість команд братимуть участь у змаганні.

Половина з команд…

полюватимуть на Небесний Сувій. А інша половина - на Земний.

07:09 АНКО Я дам по одному сувою кожній команді. Саме за них ви будете битись.

07:15 САСУКЕ То як перемогти?

07:18 АНКО Ваша команда має принести обидва сувої - Небесний і Земний.

07:23 САКУРА Це означає, що половина з нас провалиться… Чи більше, якщо не всі дістануть обидва сувої.

07:30 АНКО Ніхто не казав, що буде легко. І ще одне. Тест має ліміт часу. Маєте завершити за п’ять днів.

07:38 ІНО П’ять днів?

07:39 ЧЬОДЖІ Що ми будемо їсти?

07:41 АНКО Розгляньтеся. У лісі є багато поживи. Достатньо для усіх вас.

07:47 КАБУТО Так…

Але достатньо не лише поживи… Там повно хижаків та отруйних рослин.

07:54 ЧЬОДЖІ Трясця.

07:56 ІНО Тому це й називається “виживання”, ясно?

07:59 НЕДЖІ Що ж, за цих обставин, навіть половина команд не фінішує.

08:05 РОК ЛІ Дні стають довшими, а ночі -коротшими… Тож часу для сну буде менше. Менше часу, щоб відновитись. Справді випробування.

08:15 САСУКЕ З усіх боків оточені ворогами… Можливості для відпочинку не буде.

08:21 АНКО Так. Екзамен також перевірить вашу витривалість в тилу у ворога.

Це виснажливе випробування і я впевнена, що не всі з вас впораються.

08:31 ШІКАМАРУ Питання. Посеред екзамену можна піти?

08:35 АНКО Ви ж не можете посеред битви сказати: “З мене годі.” Ну, мабуть, можете, але тоді вас уб’ють.

08:43 ШІКАМАРУ Просто чудово. Це буде торба.

08:43 ЧЬОДЖІ (жує)

08:48 АНКО Також вас можуть дискваліфікувати.

Якщо всі троє членів команди не дістались до вежі з двома сувоями за п’ять днів.

08:59 АНКО Якщо команда втратила учасника, або він отримав поранення і не може більше продовжувати.

09:06 АНКО І найважливіше: вам нізащо не можна дивитись, що в сувої, до того, як ви доберетеся до вежі.

09:14 НАРУТО А що як він сам розгорнеться?

09:18 АНКО Поясню так: ти по-шко-ду-єш.

09:23 НАРУТО (звуки, хвилювання)

09:25 АНКО Часом нінджям доводиться доставляти секретні документи.

Це перевірка вашої чесності.

09:32 АНКО Ну, це все. Команди, підходьте, щоб обміняти заяви зі згодою на сувої.

Після цього ставайте до воріт, через які вас впустять всередину.

09:43 АНКО (видих)

09:45 АНКО А тепер остання порада. Не вмріть.

10:16 САСУКЕ Отже, ми не будемо знати, в якої команди який сувій. І хто з трьох членів команди його несе.

Вивідування інформації - справді питання життя і смерті, як ***І***бікі і казав.

Ми всі одне одному вороги.

10:40 САСУКЕ Кожен налаштований скласти екзамен. Це означає, що можуть бути смерті.

10:46 АНКО (сміх) Здається, вони починають розуміти, що це за екзамен.

10:56 ІНО Отакої. Це ж наша невдаха.

10:58 САКУРА (звук здивування)

10:58 ІНО Як справи, яйцеголова?

Я думала, тебе до цього часу вже витурять з програми лише за твій гігантський лоб.

11:07 САКУРА Так сумно. Ти заздриш, бо я проведу п’ять днів із С***а***ске. Ти стаєш жалюгідною і потворною… А ти і так вже була потворна.

11:18 ІНО (звуки, злість)

11:18 САКУРА (звуки, злість)

11:18 ІНО (звуки, злість)

11:21 САКУРА Потвора!

11:21 ІНО Ти!

11:22 САКУРА Кмітливо. (сарказм)

11:23 ІНО Яйцеголова!

11:23 САКУРА Потвора!

11:24 ЧЬОДЖІ (звуки, шок)

11:24 ІНО Яйцеголова!

11:25 САКУРА Потвора!

11:26 ШІКАМАРУ (звуки, шок)

11:26 ІНО Яйцеголова!

11:26 САКУРА Потвора!

11:27 ІНО Яйцеголова!

11:27 САКУРА Потвора!

11:29 ІНО Годі! Здавайся, С***а***куро! Ми обоє знаємо, що ти заслабка, щоб скласти тест.

11:34 САКУРА Ага-ага. Це ти провалишся!

11:36 ІНО (звуки, злиться)

11:36 САКУРА (звуки, злиться)

11:40 ІНО (звуки, злиться)

11:40 САКУРА (звуки, злиться)

11:42 ШІКАМАРУ (звуки, шок)

11:42 ЧЬОДЖІ (звуки, шок)

11:43 ЧЬОДЖІ Хоч ми не попали під роздачу. Чого це вони?

11:47 ШІКАМАРУ Байдуже. В мене нема на це часу.

11:52 НАРУТО Тут треба лише вписати своє ім’я, чому ж так довго?

11:58 НАРУТО (звук, здивування)

12:00 НАРУТО Х***і***нато, що ти тут робиш?

12:03 ХІНАТА О! Н***а***руто! Я…

Я тут… нічого.

12:10 НАРУТО Х***і***ната. Дивна як завжди.

12:12 ХІНАТА (звук). Поріз...

Ось... У мене є… На…

12:18 НАРУТО Ну, бувай!

12:23 ХІНАТА (звуки, розчарування)

12:25 ХІНАТА Збережу на потім.

12:28 РОЗДАВАЧ СУВОЇВ Увага! Ми починаємо роздавати сувої.

12:43 АНКО (сміх)

Цікаво, чи хтось із них виживе…

12:59 АНКО Команди отримали свої сувої, тепер ідіть до своїх воріт і чекайте. Коли ворота відчиняться, екзамен почався.

13:18 КІБА Ура! Ми нізащо не програємо. Х***і***нато? Маєш бути сильною.

13:25 ХІНАТА (звук, здивування) Так.

13:28 ШІКАМАРУ Екзамен може коштувати нам життя. Але оскільки ми мусимо… Першим буде Н***а***руто.

13:35 ЧЬОДЖІ Так, буріто - є, чипси - є, тортик - є…

13:38 ІНО Не можу з них.

13:41 НАРУТО Подивимось, хто кого, нінджі! Моя відповідь буде вдвічі сильніша!

13:47 САКУРА (звук, рішуча)

13:49 САКУРА (внутрішня) Бійтесь!

13:55 ДОСУ (сміх) Прийшов час виконувати наше завдання.

14:08 КАНКУРО Мало було бовдурів з інших команд, я ще й буду з Ґ***а***рою, який спробує мене вбити.

14:16 НІНДЖЯ ТРАВИ Б Нападемо на новачків.

14:18 НІНДЖЯ ТРАВИ А Ми заберемо їх сувій за секунду. Бій без правил.

14:25 РОК ЛІ Ґай-сенсей, ти мною пишатимешся. Скоро всі знатимуть ім’я Рока Лі.

14:31 НЕДЖІ (сміх)

14:44 АНКО Всім увага, малі вилупки.

Друга частина екзамену почалась.

14:53 НІНДЖЯ ТРАВИ А Ми знаємо, кого нам шукати.

14:54 НІНДЖЯ ТРАВИ Б Так, тих шмаркачів.

14:58 НАРУТО Друзі, вперед!

КІБА Так, спершу нам треба знайти його. Ти готова, Х***і***нато?

15:15 ХІНАТА (звук, згода)

15:19 ХІНАТА Б’***я***куґ***а***н.

15:24 НЕДЖІ Спокійно, Лі. Випробування лише розпочалось.

15:28 РОК ЛІ Можливо. Але…

Вороги вже чекають… І я хочу зустріти їх першим.

15:36 НЕДЖІ Гм, запальний!

15:40 ДОСУ У нас одна мішень. Зосередьтесь на ній.

15:58 ІНО (звук здивування) Що це ти робиш?

16:02 ЧЬОДЖІ Перекушую. Треба поповнити запаси сил. (звуки жування)

16:07 ІНО Ми тут не пробули ще й п’яти хвилин!

16:10 ШІКАМАРУ Так, ходімо, Чь***о***джі. У нас завдання!

16:13 ЧЬОДЖІ Я не винний! Це мій улюблений смак! (звуки)

16:17 ІНО Обжир***а***йло! Це тест на виживання. Треба було брати ножі, а не їдло!

16:24 ШІКАМАРУ (звуки, почув щось) Гей, ховайтесь!

16:25 ІНО (звук)

16:26 ШІКАМАРУ (звуки, тягне)

16:27 ЧЬОДЖІ (звуки)

16:36 ШІКАМАРУ (звук)

16:41 ШІКАМАРУ О, ні.

16:50 ІНО (звук, полегшення)

16:52 ШІКАМАРУ Триндець, і так ще п’ять днів.

16:56 ЧЬОДЖІ (звуки)

17:05 КІБА Якщо усі все одно рухаються до вежі…

Пропоную влаштувати пастку біля неї і відібрати сувій в тих, кого спіймаємо.

17:13 ХІНАТА (звук, зацікавлення)

17:13 ШІНО (звук, зацікавлення)

17:15 КІБА Отакої, у нас тут… компанія.

17:21 НІНДЖЯ 2 Ха. Бовдури. Стовбичать тут, наче хочуть, щоб їй впіймали.

17:26 НІНДЖЯ 3 Здається, вони відчули нашу присутність. Але вони такі нікчеми, що навіть не можуть визначити наше розташування. (звук)

17:33 НІНДЖЯ 2 (звук, шок)

17:34 НІНДЖЯ 1 Що це? Що в твоїй сорочці?

17:37 НІНДЖЯ 2 (звуки, страх)

17:40 НІНДЖЯ 3 Що це таке?

17:41 НІНДЖЯ 1 (звуки, шок)

17:41 НІНДЖЯ 3 (звуки, шок)

17:45 НІНДЖЯ 1 (крик)

17:45 НІНДЖЯ 3 (крик)

17:52 КІБА (сміх) Здається, їх знайшли п’явки. Вони відчувають тепло тіл і піт, а тоді кидаються на свою жертву. П’ять хвилин і вона мертва.

17:59 НІНДЖЯ 1 (звуки)

17:59 НІНДЖЯ 3 (звуки)

17:59 НІНДЖЯ 2 (звуки)

18:02 КІБА Ці хижаки розумні. Ми скористались їхніми інстинктами, щоб впіймати наших ворогів.

18:07 НІНДЖЯ 2 (звуки) Геть від мене! (звук)

18:13 НІНДЖЯ 1 (звуки)

18:13 НІНДЖЯ 2 (звуки)

18:13 НІНДЖЯ 3 (звуки)

18:16 КІБА Перші є.

18:17 НІНДЖЯ 1 (крик)

18:17 НІНДЖЯ 2 (крик)

18:17 НІНДЖЯ 3 (крик)

18:25 АНКО (сміх) Веселощі почались.

18:31 САСУКЕ (звук, щось почув)

18:31 НАРУТО (звук, щось почув)

18:32 САКУРА (звук, щось почула) Чули, здається, це крик.

18:14 САКУРА (нервове дихання) Мені не подобається це місце.

18:43 НАРУТО Та... Та це буде просто як муху з’їсти.

18:51 НАРУТО (звуки) Пардоньте, дуже треба…

18:53 САКУРА Що? Геть! Ми що, собаки? Прямо переді мною? Знайди собі якийсь кущ!

18:59 НАРУТО (звук, отримав удар)

19:06 НАРУТО О-о-о-ох. (звуки полегшення)

Оце струмінь! Вивів ціле ім’я!

19:10 САКУРА Свиня! Іноді ти такий огидний, знаєш?

19:11 САСУКЕ (звук, підозра)

19:14 НАРУТО (звук, здивований)

19:14 САСУКЕ (звук, удар)

19:15 САКУРА (звук, шок)

19:16 НАРУТО (звук)

19:18 САКУРА С***а***ске! Не думаєш, що це вже занадто?

19:23 НАРУТО Якого дідька? (звуки здивування)

19:26 НАРУТО (звуки)

19:30 НАРУТО (звуки)

19:36 НАРУТО (звук) Стережись, С***а***куро. Він здурів.

19:38 САСУКЕ Звичайно. Я вчасно тебе випередив.

19:41 САКУРА С***а***ске, ні!

19:43 НАРУТО Ну добре. Давай!

19:54 НАРУТО (звуки)

19:57 САКУРА С***а***ске… Що ти робиш?

20:00 САСУКЕ Придивись до нього.

20:01 САКУРА (звук питальний)

20:04 САСУКЕ Кажи. Що ти зробив з Н***а***руто?

20:07 САКУРА (звук, збентежена)

20:08 НАРУТО (звук) Це я, що ти таке мелеш?

20:11 САСУКЕ Де твій поріз на щоці?

20:12 НАРУТО (звук, шок)

20:14 САКУРА (звук, шок)

20:15 САСУКЕ Думаю, ти не знав, що справжній Н***а***руто отримав поріз перед тестом. Також у тебе піхви для шюрік***е***на на лівій нозі, а не на правій.

20:24 САСУКЕ Але Н***а***руто - правша.

20:28 САСУКЕ Твоя техніка перетворення гірша, ніж в Н***а***руто. Хто ти?

20:35 ОБОРО Розкусив. То й що? Я все одно відберу ваш сувій.

20:44 ОБОРО Давайте його сюди. Хто з вас його має?

20:53 ОБОРО Добре, здолаю вас обох.

22:44 НАРУТО Він заплатить за те, що зробив. Підкрастися до хлопця, поки він… Це неправильно! Звісно, після того, як ми розберемося з ним, нас чекає ще багато всього попереду: злі нінджя, гігантська змія, п’ять днів безперервної напруги. От чорт, мені потрібна відпустка.

23:03 НАРУТО Наступного разу: Їж або стань їжею: паніка в лісі.

Що? Мені зовсім не подобається цей звук!